COMBINATION HIV PREVENTION STRATEGY 綜合形式預防:

敢創新香港



Congratulations

on the 29th Anniversary of AIDS Concern





目錄

Contents

- **3** 關於「關懷愛滋」 About AIDS Concern
- 4 發展策略 Strategic Directions
- 5 贊助人及董事局成員 Patrons, Board of Directors
- **6** 政務司司長獻辭 Message from Chief Secretary for Administration
- 7 主席報告 Chairman's Report
- **9** 行政總監報告 Chief Executive's Report
- 13 發展里程 (2018-19) Milestones (2018-19)
- 14 香港愛滋病/病毒感染情况 HIV/AIDS Situation in Hong Kong
- 15 各類項目及服務統計 Programme and Service Statistics
- 16 綜合形式預防 Combination HIV Prevention
- 17 愛滋病病毒研討會2019 HIV Conference 2019

- 19 「關懷愛滋」社群空間開幕禮 Opening of AIDS Concern Community Space
- **21** 青少年服務 Youth Services
- 25 男男性接觸者服務 Men Who Have Sex With Men Services
- 28 少數族裔服務 Ethnic Minorities Services
- 29 男士健康服務 Male Health Services
- **33** 感染者支援服務 People Living with HIV Services
- **37** 測試及輔導服務
 Testing and Counselling
 Services
- 4 1 倡議及社群研究 Advocacy and Community Research
- 市場及傳訊團隊籌款活動
 Fundraising Events of Marketing and Communications Team
- 45 核數師報告 Auditor's Report
- 49 鳴謝 Acknowledgements



關於「關懷愛滋」

About AIDS CONCERN

「關懷愛滋」成立於1990年,是本港首個關注愛滋病及提供有關服務的非政府慈善組織。我們的願景是在香港建設「三零」社會:零新感染、零標籤及零愛滋病相關死亡。我們將從個人、機構、社會層面出發,帶動全面的社會改變,達致「三零目標」,阻遏愛滋病病毒傳播,消除社會對感染者的負面標籤。

AIDS CONCERN was established in 1990 as the first non-government charity organisation committed to the service of AIDS care in Hong Kong. Our vision is to create 'TRIPLE ZERO' Hong Kong. This means ZERO new HIV infections, ZERO stigma for people living with HIV and ZERO AIDS deaths. AIDS Concern will lead social change by individuals, organisations and society to achieve TRIPLE ZERO, to stop the spread of HIV/AIDS and eliminate stigma for people living with HIV.



發展策略

Strategic Directions

「關懷愛滋」從個人、機構、社會層面出發,確立四大發展策略,帶動全面的社會改變,落實新的策略方向,遏止愛滋病病毒的傳播,以及消除社會對愛滋病病毒感染者的負面標籤。

AIDS Concern will lead social change by individuals, organisations and society to meet our strategic priorities, to stop the spread of HIV/AIDS and eliminate stigma for people living with HIV.

為高風險社群提供愛滋病 預防及教育服務

Deliver HIV education and prevention targeting the people at highest risk



支援本港愛滋病病毒感染者
Provide support for people
living with HIV in Hong Kong



建立伙伴網絡有效回應 愛滋病疫情

Build partnerships and capacity for an effective HIV response



推動愛滋病相關的政策倡議 Create public advocacy on HIV





Patrons

張建宗先生,大紫荊勳賢, GBS, JP The Honourable Mr. CHEUNG Kin-Chung, Matthew, GBM, GBS, JP

何鴻燊博士, 大紫荊勳賢, GBS Dr. the Honourable HO Hung-sun, Stanley, GBM, GBS

陸恭蕙博士, OBE, JP Dr. Christine Loh, OBE, JP

馬登夫人, BBS, MBE, JP Mrs. Anne Marden, BBS, MBE, JP

楊紫瓊小姐 Ms. Michelle Yeoh

阮偉文博士 Dr. Andrew S. Yuen



董事局 成員

Board of Directors

(9/2018 - 8/2019)

主席 Chairperson Dr Richard Welford

副主席 Vice Chairperson 孫耀東博士 Dr. Suen Yiu Tung

義務秘書 Honourary Secretary 戚本乙女士 Ms. Benita Chick

義務司庫 Honourary Treasurer 邱銘諾先生 Mr. Jerome Yau

成員 Director

施進先生 Mr. Peter Sargant 劉德輝教授 Prof. Joseph Lau 曾祈殷醫生 Dr. Joseph Tsang 梁顯聲先生 Mr. Ian Leung 江紹祺先生 Mr. Travis Kong 黃翠芝女士 Ms. Tracy Wong Harris

李明哲女士 Ms. Sheryl Lee

政務司司長獻辭

Message from the Chief Secretary for Administration



我深信「關懷愛滋」會繼續與特 區政府並肩同行,協力實現「零 新增感染、零愛滋病相關死亡及 零歧視」的全球目標。

自一九八四年香港出現首宗愛滋病例,社會各界一直致力遏止愛滋病蔓延,至今已逾三十載。儘管愛滋病防控工作取得良好進展,但高風險社羣受病毒感染的個案持續增加,情況不容忽視。為了對抗愛滋病,我們必須繼續關懷有需要的人士,推廣及建設支持愛滋病預防及護理工作的環境。

「關懷愛滋」致力提高市民對愛滋病的關注,並向 受感染者提供一系列服務,以提升他們的生活質 素。機構多年來一直不遺餘力,向社會推廣預防愛 滋,以及促進目標人羣及青少年的健康。雖然在這 些工作上已取得了顯著的進展,「關懷愛滋」近年 更積極推廣病毒檢測工作,讓更多受感染者盡早獲 得診斷並接受治療和護理。

「關懷愛滋」是特區政府推動愛滋病防控工作的堅實伙伴。我深信「關懷愛滋」會繼續與特區政府並 肩同行,協力實現「零新增感染、零愛滋病相關死 亡及零歧視」的全球目標。

香港特別行政區政府 政務司司長張建宗 I strongly believe that AIDS Concern will continue to work with Government closely in achieving the global vision of "zero new HIV infections, zero AIDS-related deaths and zero discrimination".

We have striven to fight AIDS for more than three decades since the first reported case in Hong Kong in 1984. While good progress has been made, we are mindful about the persistent rise in HIV infection among vulnerable groups. To combat HIV, we must continue to care for those in need, and promote and create a conducive environment for AIDS prevention and care services.

AIDS Concern is committed to enhancing public awareness of HIV and offering a wide range of services for those infected, with a view to improving their quality of life. Over the years, AIDS Concern has spared no effort to promote HIV prevention in the community and improvement of health conditions of targeted groups and young people. While remarkable progress has been made, AIDS Concern has played an active role in promoting HIV antibody tests to enable people infected by HIV to be diagnosed, treated and cared for as early as possible.

AIDS Concern is a sterling partner of the Hong Kong Special Administrative Region Government in the prevention and control of AIDS. I strongly believe that AIDS Concern will continue to work with Government closely in achieving the global vision of "zero new HIV infections, zero AIDS-related deaths and zero discrimination".

張建宗 Que

Matthew Cheung Kin-chung

Chief Secretary for Administration

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

主席報告

Chairperson's Report

今年是「關懷愛滋」五年發展策略的最後一年(2014-2019),過往我們一直在教育、支援、網絡建立及倡議方面不遺餘力,而我們在這些方面所得的成就均有賴我們的贊助者、員工、義工及服務使用者對我們的支持。

2019年是對抗愛滋病病毒的轉捩點,暴露前預防性 投藥(PrEP)的出現減低了病毒感染的機會。愛滋病 病毒感染者亦可透過有效的治療方法,降低病毒水 平至無法檢測,感染者就不會透過性接觸將病毒傳 播給他人。我們一直致力提倡病毒檢測和推廣愛滋 病自我檢測包,藉此提高檢測人數和降低感染率: 今年共有5,904人使用我們的測試與輔導服務,對比 上年,錄得30%增長。

縱使2018年香港愛滋病病毒感染數字只有輕微下跌,但在其他大城市則有明顯下跌,這無疑是一個好消息,但與此同時,我們亦注意到香港的新感染個案數字持續高企,這意味著我們仍然需要繼續拓展我們的工作,以取得更大成效。

我們一直致力提倡使用暴露前預防性投藥(PrEP),同時亦把握機會向社群宣傳使用PrEP的好處。由於香港政府仍未將PrEP納入公營醫療體系,我們會繼續進行倡議及遊説工作,以爭取早日引進PrEP。

我們在2019年舉行第二次愛滋病研討會,與嘉賓講 者和其他持份者交流關於愛滋病預防工作的新進 展,我們非常高興聽到來自澳洲、倫敦和美國推行 PrEP的成功案例,這對我們在香港倡議引入PrEP非 常有啟發性。

另一方面,我們顧及使用者希望在私人空間進行檢測的需要,推出愛滋病自我檢測包購買服務,自從本年推出以來,我們獲得不少正面評價,同時亦有效提高病毒測試率。



今年是「關懷愛滋」五年發展策略的最後一年 (2014-2019),過往我們一直在教育、支援、網絡建 立及倡議方面不遺餘力,而我們在這些方面所得的 成就均有賴我們的贊助者、員工、義工及服務使用 者對我們的支持。

位於佐敦的「關懷愛滋社群空間」於今年1月開幕, 我們歡迎所有社群成員使用空間舉辦各項活動或研 討會,同時促進各社群的交流,隨著社群空間的啟 用,我們亦有更大空間及設施給予社群使用。

「關懷愛滋」過去一年一直推動綜合形式預防策略,我們的成果仗賴員工和義工的努力及投入,他們在工作中展現出非凡的能力和創意,令機構能於香港的愛滋病工作中穩站前線。然而,在對抗愛滋病的路上我們並不孤單,「關懷愛滋」在此向所有支持者及贊助人表達謝意,有了您們慷慨的捐贈,我們才能努力達致三零目標。

RICHARD WELFORD 博士

「關懷愛滋」主席

2019 marks the last year of AIDS Concern's current 5-year strategy (2014-2019). We have continued to work on delivering education, providing support, build partnerships and expanding our advocacy work. We credit our achievements to our committed staff, volunteers, supporters and clients.

2019 can be seen as a turning point in our battle against HIV. We now have PrEP that will prevent HIV infections. We have better treatment for those living with HIV so that viral loads are undetectable and not transmittable. We have seen more people being tested and the introduction of self-testing. This year our testing and counselling services grew with 5,904 service users - a 30% increase when compared with the number of last year.

Although there was only a small drop in the number of HIV infections in Hong Kong in 2018, we have seen dramatic reductions in other big cities. The number of new infections remains too high in Hong Kong, we need to reinforce our work and expand our impact to push that trend downwards. This is now possible.

We will continue to educate our community about the benefits of PrEP to make sure that people can take advantage of this vital new intervention. The government has not yet introduced PrEP so we will continue to talk with them about the need to do this.

We held our second HIV conference on combination prevention in 2019, inviting guest speakers and stakeholders to share their stories of success on HIV-related work. In particular, we were enthused to see how PrEP has shown real benefits in New South Wales, London and San Francisco. We gained fresh insights for our work and shall continue to advocate for the introduction of PrEP in Hong Kong's public healthcare system.

The launch of our self-test kit order service has brought positive comments and helped open access to testing. This method can act as an alternative for our service users to perform their own HIV test in private.

2019 marks the last year of AIDS Concern's current 5-year strategy (2014-2019). We have continued to work on delivering education, providing support, build partnerships and expanding our advocacy work. We credit our achievements to our committed staff, volunteers, supporters and clients.

Our new Community Space in Jordan has been inservice since January 2019. This is a place where other organisations are welcome to hold activities, discussions and to share ideas. With this new space, we have improved the capacity for our service delivery and our facilities for the community.

Central to our work this year has been reinforcing the vital importance of HIV combination prevention strategies in Hong Kong. Our staff and volunteers continued to show commitment and ambition for what they do. With their breadth of experience, energy, creativity, and commitment, AIDS Concern stands ready to serve the community.

AIDS Concern does not stand alone in the battle against HIV. We thank all supporters for their donations and participation in our fundraising events. With your generous support, we are driven towards our goal of zero new HIV infections, zero stigma and zero AIDS deaths.

DR. RICHARD WELFORD

Chairman, AIDS Concern

行政總監報告

Chief Executive's Report

「關懷愛滋」一如既往,竭盡所能 防止愛滋病病毒傳播,並提供相 關支援給愛滋病病毒感染者。

過去一年,愛滋病病毒的感染率稍微回落,但香港 每年仍有超過600宗愛滋病病毒感染個案。「關懷愛 滋」一如既往,竭盡所能防止愛滋病病毒傳播,並 提供相關支援給愛滋病病毒感染者。

在預防工作上,我們着重高風險社群教育,當中包括如男男性接觸者、雙性戀人士、青少年、有多位性伴侶的異性戀人士和少數族裔人士,重點協助他們認知自身性健康風險。我們為數以千計社群人士提供愛滋病風險及預防措施等資訊,進行超過5000次的性健康檢查和提供支援服務予超過100名愛滋病病毒感染者。

現今醫學發展一日千里,我們可以透過多種有效預防方法減少愛滋病病毒的感染個案,稱為綜合形式預防愛滋病策略,策略包括:正確持續使用安全套、暴露前預防性投藥(PrEP)、暴露後預防性投藥(PEP)、愛滋病病毒測試等,令感染者得知自己身體狀況,繼而接受抗病毒治療。

然而,香港在PrEP和愛滋病病毒測試率的推廣進度 相對緩慢。

提高愛滋病病毒檢測率

「關懷愛滋」為提高高風險人士的病毒檢測率,於今年年初正式推出自我檢測工具訂購服務。曾進行高感染風險行為人士除了可以預約位於佐敦的免費檢測服務,亦可選擇進行自我檢測,讓他們在適合自己的任何時間及地點使用。自我檢測工具的推出是希望能鼓勵高風險感染者去作第一次的檢驗,並為需要定期檢驗的人士提供便利,從而提高檢測率。

在香港推廣暴露前預防性投藥(PrEP)

PrEP是一種高效的愛滋病病毒預防措施,以服用藥物來減低非感染者在高危環境下的感染風險。研究顯示,按照指示服用PrEP能夠有效預防愛滋病病毒,惟香港政府至今仍未採納引入PrEP藥物。鑒於高風險社群需要PrEP來防止感染病毒,「關懷愛滋」將會積極推動藥物的引入,並教導大眾正確使用方法。

我們衷心感謝捐款者及各夥伴的支持,有您們的援助我們才能夠順利完成各項工作。來年,我們將發展社會企業計劃,令「關懷愛滋」可以持續穩定地發展。請繼續支持我們的工作。



齊治之先生 <u>「關懷愛滋」行</u>政總監 AIDS Concern's objective is to stop as many infections as we can and give practical help to people living with HIV too.

We saw a small fall in the annual rate of new HIV infections in 2018 - this is good news. However, there are still more than 600 new infections each year in Hong Kong with significant consequences for the health of people living with HIV. AIDS Concern's objective is to stop as many infections as we can and give practical help to people living with HIV too.

In the past 12 months we have worked on community education for many people at risk of HIV – gay and bisexual men, young people, heterosexual men with multiple partners and ethnic minority groups. We have provided information about risk and prevention to thousands of people, over 5,000 sexual health check ups and support services to over 100 people living with HIV.

There are now many effective ways to stop new HIV infections – condoms, PrEP, PEP, clean needles, HIV testing, getting people with HIV onto treatment - this is what we call HIV combination prevention.

Two areas of HIV combination prevention where the progress in Hong Kong is not fast enough are HIV testing and PrEP.

Scaling up HIV testing

The HIV testing rate for people at risk of HIV remains too low. As part of our work to increase the rate of HIV testing AIDS Concern has launched HIV self-testing. In addition to our free HIV testing service based at our Jordan Centre, community members can now buy an HIV self-test to use at the time and location suitable to them. We want self-testing to improve the rate of testing for people at high risk of HIV who have never tested and for people at high risk who need to test more often. We can already see the community responding well to this initiative.

Getting PrEP for Hong Kong

Pre-exposure Prophylaxis (PrEP) is using HIV medication to prevent HIV. This is a scientifically proven way to stop HIV infections and is being implemented in many countries. Sadly the Hong Kong Government is refusing to implement PrEP so far despite AIDS Concern advocating for that to happen. However, because of the need for PrEP in the community AIDS Concern has been educating the community about what PrEP is and how to use it safely. In the year ahead we will continue to support Hong Kong people to access PrEP.

We couldn't do all this work without the support of our many supporters in the community. A big thank you to all of our funders and supporters. In the year ahead we will be looking to build social enterprise projects which can ensure more sustainability and impact for AIDS Concern. Please continue to support our work.

MR. ANDREW CHIDGEY

Chief Executive, AIDS Concern

義務司庫報告

Honourary Treasurer's Report

2018/19年度「關懷愛滋」的營運結果優於預期。儘管董事局於去年通過了赤字預算,年內「關懷愛滋」於履行機構使命的同時,繼續採取一貫務實審慎的財務管理,虧損較預期為少。

總括而言,本年度機構的累積盈餘由上年度 681 萬港元減少至569萬港元。總收入為1,625萬港元(2017/18年度為1,650 萬港元),較去年同期輕微減少1%。本年度共有1,736 萬港元的總開支(2017/18年度為1,635萬港元)較上年度增加6%,其中1,225萬港元(2017/18年度為1,171萬港元)用於服務計劃。

展望2019/20年度,我們預期總收入為1,976萬港元,較2018/19年度增加21.6%。我們預算下年度將虧損109萬港元,並計劃以累積盈餘彌補虧損。我們已制定方案,應對未來有可能出現收入減少的情況。「關懷愛滋」董事局了解香港及機構的經濟情況,並基於對機構服務價值的肯定,支持機構所制定的應對方案。

我們衷心感謝各界人士及全體員工, 支持機構發展各項愛滋病的預防及支援工作。

董事局屬下的財務委員會,將繼續監察「關懷愛滋」的財政狀況,確保其運作和管理有成效和效率,並與機構的使命和策略一致,及具有可持續發展的能力。

邱銘諾先生



The year 2018/19 turned out better than expected for AIDS Concern. Although the Board of Directors approved a deficit budget last year, the Foundation had continued to be prudent in managing its finance and was able to finish the year with a lower deficit than planned.

Overall, the accumulated surplus decreases from HK\$6.81 million to HK\$5.69 million in the year. The total income was slightly decreased by 1% to HK\$16.25 million (2017/18: HK\$16.50 million). On expenditure, a total of HK\$17.36 million was incurred for the year (2017/18: HK\$16.35 million), an increase of 6% over the previous year, of which HK\$12.25 million (2017/18: HK\$11.71 million) was spent in service programs.

Looking into the year 2019/20, we project that the total income is HK\$19.76 million, a 21.6% increase from 2018/19. We budget a deficit of \$1.09 million. As planned, the budget deficit will be covered by the cumulative surplus. We have developed a contingency plan in case there should be any decrease in funding in the year ahead. The plans are well supported by our Board of Directors as they understand the economic situation Hong Kong and AIDS Concern are facing and have strong belief in the value of our services.

We are deeply grateful to our supporters and staff members for supporting the development of our HIV prevention and support work.

The Finance Committee under the Board continues to monitor and ensure that AIDS Concern's financial operation and management are effective, efficient, consistent with the organization's missions and strategies, and are sustainable.

MR. JEROME YAU
Honourary Treasurer, AIDS Concern

財務摘要

Financial Highlights

	04/2018-03/2019 \$ 百萬 million	04/2017-03/2018 \$ 百萬 million
總收入 Total Income	16.25	16.50
總開支 Total Expenditure	17.36	16.35
年度(虧損)/盈餘 (Deficit)/Surplus for the year	(1.11)	0.15

發展里程及 所獲認可

MILESTONES AND RECOGNITION (2018-19)









推出"复燃病病每百找燃剂已" 訂購服務,為使用者提供更靈活的 測試方法

Launched the HIV Self-Test Project in order to provide a new testing method for users



「關懷愛滋」再次舉辦愛滋病病毒研 討會,講述愛滋病最新研究與發展 方向,並與來自各地持份者交流病毒 預防方案

AIDS Concern held our second HIV conference to talk about the latest developments on HIV prevention worldwide and exchange ideas with local and overseas stakeholders



成立倡議及社群研究團隊, 積極向政府及相關機構反映 社群需要,並締造友善零標 籤的社會環境

Established the Advocacy and Community Research Team to reflect the needs of the community to the government and relevant institutions and at the same time, create a society free from stigma



與其他組織舉辦性教育研討會, 共同研究並為推動香港性教育努力

Worked with other NGOs to hold a symposium of sexuality education in Hong Kong



2018年4月至2019年3月 香港愛滋病情況

HIV/AIDS SITUATION IN HONG KONG FROM APRIL 2018 TO MARCH 2019



(since 1984)



April 2018 to March 2019

Cumulative (since 1984)

性別 Gender 男 Male 女 Female	536 92	8064 1797	102 31	1674 344
年龄 Age <19 20-29 30-39 40-49 50-59 60-69 >70 不詳 Unknown	8 182 163 142 78 30 19 6	195 2632 3380 2071 890 389 180 124	1 17 29 44 28 11 3	27 258 663 571 296 141 62 0
種族 Ethnicity 華裔 Chinese 非華裔 Non-Chinese 不詳 Unknown	473 128 63	6840 2761 124	102 31 0	1553 465 0
傳染途徑 Route of transmission 異性性接觸 Heterosexual contact 同性性接觸 Homosexual contact 雙性性接觸 Bisexual contact 注射毒品 Injecting drug use 輸入血液或血製品 Blood contact 母嬰傳播 Perinatal 不詳 Unknown	117 279 48 5 0 2 177	3246 3977 528 363 85 35 1627	52 58 15 1 0 1 6	1054 604 119 67 25 11
總計 Total	628	9861	133	2018

各類項目及服務統計

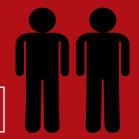
Program and services statistics



在「關懷愛滋」發現感染愛滋病病毒個案數目

Number of HIV infections identified by AIDS Concern

使用自願性輔導及測試服務總人次 Total number of voluntary counseling and testing sessions conducted



12623

網上外展接觸總人次

Total number of contacts via internet outreach

場所外展直接接觸總人次

Total number of contacts via venue outreach



朋輩義工總人數 Total number of peer educa

曾接受支援服務的愛滋病 病毒感染者總人數

Total number of people living with HIV served via support services

專車服務次數

Sessions of Ride Concern service provided



朋輩支援小組數目

反標籤工作坊參與人數 Number of participants in anti-stigma workshops

70171

安全套及安全性行為錦囊派發總數量

Total number of condoms and safer sex kits distributed

綜合形式預防

Combination HIV Prevention

目前並沒有一種可完全預防感染愛滋病病毒的干預方法,「綜合形式預防」是一系列預防愛滋病病毒感染的方法,當中包括生物及醫學干預(Biomedical)、行為干預(behavioural)、結構干預(structural)等,採取至少兩項或以上的預防措施,才可以有效預防愛滋病病毒感染。

《聯合國愛滋病規劃署》十年前就已支持以「綜合形式預防」的策略,預防愛滋病病毒傳播。 「關懷愛滋」一直致力開拓更多嶄新方法提高香港「綜合形式預防」使用率,同時讓社群可以獲取不同愛滋病病毒預防方法。

No single HIV prevention intervention offers a magic bullet. Therefore, effective HIV prevention programs require a combination of behavioral, biomedical and structural interventions. For people, two or more of these interventions help prevent HIV effectively.

The World Health Organisation (WHO) strongly recommends HIV combination prevention. We are working to engage the community on access the many options available.



正確持續使用安全套

Correct and Consistent Condom Use



使用暴露前預防性投藥及 暴露後預防性投藥

Adoption of Pre-exposure Prophylaxis (PrEP) & Post-exposure Prophylaxis (PEP)





透過藥物治療令感染者藥物治療達致「不可檢測=不可傳播」

Reaching U=U with Treatment for People Living with HIV

愛滋病病毒研討會2019

HIV Conference 2019







過去一年,愛滋病病毒(HIV)的感染率在社會各界的努力下稍微下跌,大量研究報告均指出綜合形式的預防策略能有效地預防愛滋病病毒感染。為了令社會能更深入了解綜合形式的預防策略和其重要性,「關懷愛滋」於2019年1月19日主辦「愛滋病病毒研討會2019:零感染香港有得揀」。研討會分為兩部分,專題演講及工作坊環節,圍繞綜合形式預防愛滋病策略的專題進行互動式的討論。

In 2018, the HIV infection numbers saw a small drop thanks to efforts by many people. To gain insights into how to cut Hong Kong's infection rate, AIDS Concern's HIV Conference 2019, "Combination HIV prevention strategy: What are the options for Hong Kong?" was held on 19th January 2019. The conference included keynote speeches and experience shared by the speakers from Hong Kong and other places.







研討會主要討論了服用暴露前預防性投藥(PrEP)的經驗、自我檢測、藥物使用及社交媒體對HIV的介入。是次會議邀請了香港食物及衞生局局長陳肇始教授和香港大學李嘉誠醫學院院長梁卓偉教授致開幕詞,亦邀請到不同地區的講者分享他們在新南威爾斯、倫敦與美國等地推行PrEP的成功經驗,以及對如何使用創新方法達到愛滋病綜合形式預防作建議,目標是希望透過大眾分享,攜手預防及減少HIV病毒在香港傳播。研討會能夠順利舉辦,我們要感謝多位學者的精彩演説、贊助商、合辦機構及參加者的鼎力支持,使「關懷愛滋」能夠持續成功舉辦研討會。

To achieve the goal of promoting combination HIV prevention at the conference, we discussed topics including successful PrEP experience in other countries, self-testing, substance use and social media interventions. We were honoured to have Professor Sophia CHAN, the Secretary for Food and Health, JP, and Professor Gabriel Leung, the Dean of Medicine at the University of Hong Kong (HKU) as our Guests of Honour. We invited the expert from places including Taiwan, Australia and USA to share their experience and advices. AIDS Concern would like to express our gratitude to our sponsors, all the invited speakers, and participants who attended the conference, for making our second HIV conference a success.





「關懷愛滋」社群空間開幕禮

AIDS Concern Community Space









為進一步拓展機構的服務容量,「關懷愛滋」已於2019年1月4日正式啟用「關懷愛滋」社群空間,以回應社群 對愛滋病病毒測試及相關輔導服務日漸增加的需求。

社群空間位於「關懷愛滋」佐敦健康中心同一樓層,我們會於新空間推廣愛滋病毒自我檢測工具及向社群人士 提供更適切的輔導服務,同時更會提供關於暴露前預防性投藥(PrEP)的教育及諮詢服務。 社群空間設有大型活動室及小型房間,可用以舉辦研討會、講座或其他團體活動,「關懷愛滋」歡迎社群合作 夥伴預約使用空間,互相交流,共建共融社區。





AIDS Concern observed a growing demand for the HIV testing and counselling services. To respond to this situation, a new venue, AIDS Concern Community Space was opened to serve the community on 4th January 2019.

The new space, located next to our Jordan Health Centre, will extend AIDS Concern's capacity to conduct HIV testing and services. It will also be used as a venue for public education and consultation about HIV related topics such as Pre-Exposure Prophylaxis (PrEP).

We welcome all who share the same values as AIDS Concern to reserve the activity room for workshops, seminars and activities, forging connections and synergising effort for the community.









青少年服務 **YOUTH SERVICES**

香港社會普遍將「性」視為禁忌話 題,加上學校性教育匱乏,令許多 人特別是青少年對「性」產生不少 疑惑及誤解。「關懷愛滋」成立青 少年服務團隊,為25歲以下青少年 提供愛滋病及性病預防的正確資

團隊主要透過恆常的青少年性教育 工作坊、朋輩義工培訓、實地及網 上外展等前線項目,讓青少年正確 認識「性」,並了解自己在親密 係中的角色與權利。此外,團隊亦 會舉辦各項主題活動及研討會,凝 **聚持份者力量,改變主流社會對** 「性」的污名化,建立性健康友善 環境。

Sexuality is seen as taboo in Hong Kong. With Hong Kong's school-based sexuality educational guidelines over 20 years old, many people, especially the youth, have questions and misunderstandings that need answering . AIDS Concern's team for youth services focuses on young people, providing them with accurate information on HIV/STDs.

Our team conducts sexuality education workshops, peer and volunteer training, physical and online outreach programmes. The team also holds seminars and other campaigns to bring together effort from stakeholders in creating a society with zero stigma.

外展項目地點

New Spot for Physical Outreach



青少年團隊每月外展工作地點從蘭桂芳擴展至天水 圍,以擴大項目範圍,實地接觸更多青少年,並透 過同輩間聊天及遊戲,以一個較容易為青少年所接 受的切入點出發,向青少年推廣性健康。

This year, our Youth Team has expanded physical outreach to Tin Shui Wai so to reach more young people who need help. The team uses a friendly approach and conveys sex education through chats and games.

網上外展及網上平台合作

Internet Outreach and Collaboration



團隊積極了解青少年社群行為模式,面對敏感話 題,青少年更傾向於網上匿名查詢,故團隊透過網 上外展工作與青少年談及感情、親密關係、性健康 等話題,並與多個受青少年關注的網上平台及 YouTuber合作,包括Sally's Toy、Miss Pun、北青 大聲公、搣時潘、Emilia等,以直播形式於網上與 青少年對談,分享正面的性健康知識及拆解各種迷

To reach a bigger target audience, AIDS Concern actively participates in online outreach. The youth tend to be more comfortable to talk about sensitive topics in a private and anonymous setting. That is why, our team sets up online channels for the youth to seek help on intimate relationships and sexual health. We work with online groups and YouTubers such as Sally's Toy, Youth Voice NDYOT, Miss Pun and Emilia Wong to discuss sex positivity and bust myths about sex.

每月主題活動

Monthly Events



針對青少年社群獨特性,團隊過去一年舉辦主題新 穎的性健康相關活動,如參觀時鐘酒店Mansion G及 性用品商店、真人圖書館、女性健康講座等,從中 宣傳有關性同意、身體自主等正面訊息。

Monthly events by our Youth Team are conducted in an edgy and innovative way. This is to draw the attention of young people. In the past year, the team organized, tours to love hotels, sex toy shops, talks and sharing sessions on sexual health. Information about safer sex, sexual consent and rights are shared in each event.

跨團隊性歡愉工作坊

Cross Team Workshop on Sex Pleasure



性教育涵義廣泛,絕非以禁慾式或恐嚇式教授,性是人之常情,大方談性可以釐清錯誤觀點,提升性生活質素。團隊於1月與男士健康服務團隊合辦性歡愉工作坊,與參與者探討性同意、前戲、男女身體與性興奮、性反應週期及安全性行為等,同時亦討論坊間色情影像對性的錯誤觀念等。

Comprehensive sexuality education uses a positive approach rather than the fear of STIs. The Youth Team worked with the Male Health Team to hold a sex pleasure workshop. The workshop covered topics such as sexual consent, foreplay, male and female sexual arousal, sexual response cycle and safer sex. We also highlighted that there are some misconceptions on AV, i.e. sex positions and G spot. The feedback of the workshop is positive as it provides a space for participants to share their sexual experience.

義工培訓

Peer/Volunteer Training



青少年社群一般較容易接受來自同輩的訊息,所以 「關懷愛滋」從青少年社交圈子中著手,培訓朋輩 義工,其中與「糖不甩」合作舉辦「Kissing You大 專性健康義工計劃」,培訓及裝備大專生談「性」 及活動策劃的技巧,在朋輩間推行正確性知識。

It is normally easier for young people to talk to their peers than older people, AIDS Concern trains young people as volunteers to spread positive HIV prevention information for youth. This year's Kissing You Volunteer Programme invited professionals to share with participants on how to start conversations and campaigns about sexual education among peers.



青少年性行為模式及 性病感染率調查發佈會

Press Conference on the Patterns of Sexual Behaviour and Infection Rate of STIs among Youth

「關懷愛滋」整合13至18年間青少年安全套使用及 14至18年間14-25歲性活躍的青少年(異性戀)使用 避孕方法的數據,發現青少年安全套使用率每況愈 下,而受訪青少女平均性病感染率為15.1%,原因 主要與親密關係有關,而只有4成半的受訪者採用 正確避孕方法,顯示青少年性知識仍有待改善之 外,亦需加強與伴侶協商技巧,故向公眾發佈結果 並倡議推行全面性教育作為長遠改善策略。

AIDS Concern summarised data from 2013 to 2018 on the use of condoms and data from 2014-2018 on the use of contraceptive methods of sexually active youth aged 14-25 (heterosexual) in Hong Kong. The survey concluded that the rate of using condom among youth is decreasing while the average infection rate of STIs among young women surveyed was 15.1%. The main reason for low condoms use is shown to be the low bargaining power in intimate relationships. The survey also shows the lack of knowledge about sex among young people and a need for negotiation skills with partners which shows that comprehensive sexual education is suggested as a long-term solution.

Z世代性教育研討會-性教育 · 技能培訓

Generation ZEX Education Symposium



「關懷愛滋」與「Anti480 反性暴力資源中心」、「糖不甩」及「青躍-青少女發展網絡」於2018年6月合辦《Z世代性教育研討會 - 性教育 · 技能培訓》,與社工、教師或輔導員等青少年工作者分享有關性教育的各項議題以及前線經驗,研討會有逾200位青少年工作者出席,共同就前線評估、輔導、介入及處理手法等作交流。

AIDS Concern joined Anti480, Sticky Rice Love and Teen's Key to organise a symposium in June, 2018. More than 200 youth service workers including teachers, counsellors and social workers participated to share frontline experience in working with youth on sex-related issues.



JOHNNY

「關懷愛滋」青少年服務團隊成員 AIDS Concern Youth Service Team Member

Johnny畢業於政治與行政學系,數年前因為參加暑期實習而加入「關懷愛滋」青少年服務團隊。初來到機構,一切都讓他感覺非常新鮮,「覺得好型,好多事都行得前」,短短2個月,從政策研究、性別議題,到前線支援青少年的工作,他都參與不少。後來,他更加入機構,成為我們的兼職員工,更積極參與青少年團隊的前線工作,更了解不同群體的香港青少年對「性」的看法。

對於香港的性教育,Johnny感覺政府與學校所提及的性教育實在不足,亦深切感受到社會對「性」的污名化,令青少年對「性」與親密關係存在不少誤解和疑問,「學生時期,『性』都是黃色笑話,或是避談的話題,但其實應該是生活技能。一般恐嚇式的性教育提及性病、墮胎等訊息其實無助青少年正確理解『性』,只會令他們更反感,同時更無所適從。」

Johnny與團隊在機構的社交平台上與青少年進行「免費愛情塔羅占卜」,打開話題,而結果亦出乎意料地踴躍,許多青少年都願意與他們分享愛情經歷,同時亦接收到有關性健康的訊息。

除了網上外展,他亦會於凌晨時分與團隊到蘭桂坊、天水 圍等青少年聚集的地方與他們聊天,從感情生活,到預防 性病及愛滋病資訊,無所不談,Johnny更希望培訓這些青 少年成為朋輩中的意見領袖,讓更多青少年了解正確性資 訊。

在Johnny眼中,「關懷愛滋」是先行者,他與團隊大膽提出新嘗試,化身「運尿童子」,在他熟悉的馬鞍山區為青少年進行免費淋病及衣原體尿液測試,更得到媒體報導,「許多人都沒有想過性健康原來跟自己有關係,我希望可以將機構的服務帶出既定的圈子,讓更多人接觸並關注自己的性健康。」

After graduating from the Department of Politics and Administration, Johnny joined the AIDS Concern Youth Team as a summer intern. He recalled the first time he came to the organisation, everything seemed new to him. "AIDS Concern looked very cool to me, it is a pioneer in many aspects" During the two-month internship, he took part in work on policy research and gender issues through to frontline support for youth. Later, he joined the organisation and became our part-time employee. He also actively participates in the frontline work of the team and understood the views of different groups of Hong Kong youth on sex.

Reviewing sex education in Hong Kong, Johnny feels that schools sex education is inadequate. With the stigma of sex in society, youth have developed many misunderstandings and doubts about sex and intimacy.

"When we were students, sex was always a funny matter, or an awkward topic, but it should be a life skill which everybody should understand. The general sex education in schools of Hong Kong mentions sexually transmitted diseases, abortions and other information that are intimidating. This does not help at all. It will only make young people more reluctant to share their true thoughts and at the same time more ignorant towards sex."

To deliver correct information to youth, Johnny and the team conduct "Free Tarot Readings" about sex and relationship with youth. The results were good. The topics related to love and affection helps many teenagers to share experiences, and to be more willingly to receive information about sexual health.

In addition to online outreach, Johnny also follows the team to physical outreach locations such as Lan Kwai Fong and Tin Shui Wai at night. They invite young people to join their games and chat about their romantic relationships and provide information on preventing STIs and HIV.

To Johnny, AIDS Concern is the forerunner. He can boldly propose new ideas to the team. He conducts free Gonorrhea and Chlamydia urine tests for young people in Ma On Shan. "Many people have never thought that sexual health has something to do with them. I hope that the services of the organisation can be developed further, so that more people can get in touch and learn to pay attention to their own sexual health."

男男性接觸者服務 MEN WHO HAVE SEX **WITH MEN SERVICES**

男男性接觸者的愛滋病病毒感染率 長居首位,雖然數字近年錄得下 跌,但社群仍然面對不少標籤與歧 視,反映教育、測試、輔導等服務 仍須加強,以達至真正「三零目

「關懷愛滋」男男性接觸者服務團 隊主要透過前線教育、工作坊、外 展、網上社交媒體等方法宣傳愛滋 病病毒預防及其他性健康相關訊 息,當中亦包括向社會其他持份者 如教師、學生、社工等提供包括多 元性別資訊的全面性教育培訓,同 時關注及推動性小眾的權利與支 援,倡導香港成為一個更平等更多 元的社會。

The HIV infection rate of men who have sex with men (MSM) stays high even though a slight drop is seen in recent years. Members of the community are still facing stigma and discrimination. Setting "Triple Zero" as the goal, we have to fortify options education on prevention, testing and counselling.

The MSM Service Team of AIDS Concern delivered HIV prevention and sexuals-health education with interventions such as frontline education, workshops, outreach and social media promotions. This included training on Comprehensive Sexuality Education (CSE) for teachers, students and social workers. We focus on rights and supports for MSM, helping to make Hong Kong a more equal and diverse society.

TestHKG 愛滋病病毒 檢測宣傳計劃

TestHKG Campaign





「關懷愛滋」與亞太區組織APCOM合作策劃TestHKG 項目,TestXXX項目自2014年起於亞洲多個城市展 開,透過多方面宣傳方案鼓勵男男性接觸者勇敢接 受愛滋病毒檢測。我們邀請宣傳大使拍攝四段短 片,以幽默輕鬆方式帶出「敢愛敢測試」的訊息, 此外亦邀請台灣感染科醫生小顧醫師講解HIV檢 測,觀眾反應正面,影片更獲得多次轉載。

AIDS Concern continued the TestHKG campaign as part of APCOM's regional campaign to promote HIV testing to young MSM in Hong Kong. We invited ambassadors to be featured in our videos to spread the idea of "Dare Love Test Repeat". We also invited Dr. Koo from Taipei to share about HIV testing and PrEP. All videos received positive feedback and multiple shares.

場所及網上外展

Physical and Internet Outreach

我們定期於同志桑拿、酒吧、派對場所等進行推 廣,並於網上討論區及交友程式中進行外展,解答 有關性健康的疑問,同時鼓勵社群進行愛滋病病毒 測試及宣傳有關綜合形式預防策略的新資訊。 我們亦於世界愛滋病日於同志酒吧兵兵擺設遊戲攤 位,向酒吧客人解説愛滋病病毒預防資訊。

Our scope of physical outreach includes working with saunas, bars, spas and other party venues. We also do regular internet outreach on forums and dating apps to answer questions on sexual health, promote HIV testing and combination prevention strategies.

To celebrate World AIDS Day, we held a party in Bing Bing HK and delivered the message of proactive AIDS prevention.

同志活動及外展

Outreach Promotion in LGBT+ Events



每年我們均會參與各項大小型同志活動,包括同讀文化節、國際不再恐同日(IDAHOTI)、一點粉紅(Pink Dot)、香港及台灣同志遊行等,於活動中擺設攤位與參加者玩遊戲及進行外展工作,推廣性健康、PrEP、愛滋病病毒自我檢測等,積極與社群建立友好關係。

AIDS Concern plays a proactive role in LGBT+ events such as Hong Kong Queer Literary and Cultural Festival, IDAHOTI, Pink Dot, Pride HK. We set up booths to promote sexual health, PrEP, HIV self-testing and other prevention strategies.

性健康工作坊

MSM Sexual Health Workshops

團隊於10月份與「粉紅天」合作舉辦健康講座,邀請不同組織以「真人圖書館」方式分享有關性小眾議題,當中包括同志家長、親密暴力、跨性別人士等,出席者反應熱烈,提出問題作交流。

The team conducted a health talk during Pink Season. We invited different organizations to share about LGBT+ topics in the form of "human library". Topics include parents of gay children, intimate violence, Chem-fun and transgender. Participants found the workshop inspiring and though-provoking.

「崔近零」宣傳企劃

"Approaching Zero" Campaign



我們於本年推出「崔近零」宣傳企劃,以一系列原 創卡通人物印製宣傳品及製作相關短片,大幅度宣 傳綜合形式預防策略。

We started the "Approaching Zero" campaign this year to promote combination prevention strategies with a set of cartoon characters. We created 3 videos and related promotional items to reinforce the idea.







暴露前預防性投藥 PrEP



使用安全套 Use of Condom



不能檢測=不能傳染 Undetectable=Untransmittable

CLEO

男男性接觸者團隊預防主任

Men Who Have Sex With Men Team Prevention Officer



「關懷愛滋」每年積極參與同志社群活動,希望推動香港成為一個同志友善的城市,讓社群權益更受關注,在各項大小活動中,亦不難發現Cleo的身影。她加入男男性接觸者團隊,希望為社群尋求公義。

同志議題在香港仍然備受爭議,雖然社會已經較以前進步,但同志在香港仍然面對不少困難。「香港對於同志仍然不算友善,有些同志出現『內化恐同』狀況,認為自己處於弱勢,歧視自己,甚至出現精神健康問題。」她在服務時亦遇過不少出現這種狀況的使用者,「他們有些會覺得自己作為同志就是活該,是罪人,終有一日會感染愛滋病。」這種思想深深影響部分社群成員,於是,團隊積極透過外展及講座等方式向社群介紹愛滋病預防的新發展,讓社群成員明白自己亦可以作出選擇,透過PrEP或正確使用安全套等方法主動預防大大減低感染風險。

此外,Cleo亦透過機構向學校或其他團體提供的性教育工作坊,當中包括向在職教師進行全面性教育培訓,分享性別氣質、不同性傾向等話題,「對於許多老師可能像是一種覺醒,從前他們亦是接受已經過時的那套性教育,全面性教育有助他們掌握如何面對學生青春期的疑惑。」可幸的是,同志議題在年輕一輩間似乎更容易為人接受,當看到台灣同婚合法化的例子,亦令更多人開始思考與談論,然而我們仍需要大力推行反歧視工作,令社會能繼續朝著零歧視方向邁進。

AIDS Concern actively participates in campaigns and events of the LGBT+ community to prevent HIV and promote inclusiveness in Hong Kong. You will find Cleo in all these activities. She joined the MSM team and plays an active role to seek heath and justice for the community.

LGBT+ recognition is still controversial for some in Hong Kong. Some people seem to be more open-minded, members of the community are still facing many challenges in Hong Kong. "Hong Kong is still not friendly to LGBT+ people, especially in terms of policies. This leads to "internalised homophobia". Some members of the community think they are in an inferior position and discriminate against themselves. Mental health problems then emerge. "

Cleo has encountered many community members who face this challenge. "Some of them feel that they deserve to live a difficult life because of who they are, and will eventually be infected with AIDS." This idea deeply affects some members of the community. Therefore, the team actively explains ways to prevent HIV to the community through outreach and workshops. The development of new prevention strategies allows members of the community to understand that they can make choices and greatly reduce the risk of infection through active prevention such as PrEP and correct use of condoms.

Cleo works on sex education workshops provided by AIDS Concern for schools and other groups, including teacher training in which she explains gender and different sexual orientations. "For many teachers, it may be like a kind of awakening. Teachers once received the old style sex education. Comprehensive sexuality education helps them to understand how to face the doubts from students."

The topic of LGBT+ seems to becoming more acceptable to the younger generation. Gay marriage in Taiwan's has led to more discussions in Hong Kong. However, work will need to be continued to drive Hong Kong toward zero discrimination.

少數族裔服務 ETHNIC MINORITIES **SERVICES**

「關懷愛滋」少數族裔服務團隊專 注服務印尼、菲律賓及非洲裔人 士,我們開展MESH計劃已提高少數 族裔對性健康的關注,透過工作 坊、講座、外展等方法接觸更多社 群人士,希望突破語言與文化界 限,為他們提供愛滋病病毒及性病 預防等性健康資訊。

The Ethnic Minorities Service Team of AIDS Concern focuses on the community of Indonesians, Filipinos and Africans in Hong Kong. We started the Mission for Ethnic Minorities' Sexual Health (MESH) to enhance sexual health awareness of the community. Through physical and online outreach, workshops and checkup days, we work hard to overcome the language and culture barriers and deliver messages about HIV and STIs prevention.

健康檢查日 **Health Check-up Day**

團隊每月在不同地點為社群安排健康檢查日,包括 血壓、血糖、體脂、愛滋病及梅毒等測試,讓參加 者學習注意及管理自己的身體狀況,同時學習關於

The team provides health check-ups every month in different locations. Tests include blood pressure, blood sugar level, body fat percentage, HIV and Syphilis antibody. We encourage participants to manage their body conditions and pay attention to their sexual wellbeing.

外展項目 **Physical and Internet Outreach**

團隊於公眾假期到維多利亞公園等較多少數族裔人 士聚集的地方進行外展工作,親身接觸社群建立信 任關係,並循序漸進開展有關性健康的討論及宣傳 機構其他服務。此外,我們亦透過網上外展接觸高 風險社群,宣傳測試服務及預防資訊。

The team approaches ethnic minorities at their holiday gathering spots such as Victoria Park. Through physical outreach, we developed trust with them and gradually start topics about sexual health and works of AIDS Concern. We also get in touch with the high risk community through online outreach and deliver messages about our testing services and other means of prevention.

性健康講座 Sexual Health Seminar

「關懷愛滋」積極與印尼駐港總領事館、菲律賓駐 港總領事館,以及不同服務少數族裔的機構包括 PathFinders、醫護行者、基督教勵行會等合作, 為少數族裔舉辦性健康講座,分享有關避孕、預防 愛滋病病毒的正確方法及保護自己與伴侶的技巧。

AIDS Concern works with Indonesian Consulate, Philippine Consulate and organisations such as PathFinders, Health in Action, Christian Action to hold sexual health seminars for the ethnic minority group. The seminars help to raise the awareness of contraceptive methods, HIV prevention and the negotiation between partners.



男士健康服務 MALE HEALTH **SERVICES**

「關懷愛滋」男士健康服務團隊以 異性戀男士為服務對象,除透過外 展、工作坊及其他教育活動等方 式,向社群提供愛滋病病毒及性病 預防等性健康資訊,團隊亦提供測 試及輔導服務,以疏導服務使用者 的焦慮情緒或減少風險行為為目 標,強化正向生活態度。

The Male Health Service Team of AIDS Concern focuses on heterosexual men in Hong Kong. We deliver HIV, sexually transmitted infection (STIs) prevention and other sexual health-related information to the community through interventions such as physical and online outreach, workshops and peer activities. In response to the high anxiety level of the service users, the team also conducts testing and counselling to help them to improve their mental health and reinforce positivity.

外展項目

Physical Outreach





男士健康服務團隊拓展外展服務至各區男性社會衞 生科診所,向曾有高風險性行為的男士提供性健康 知識及宣傳「關懷愛滋」免費測試服務。

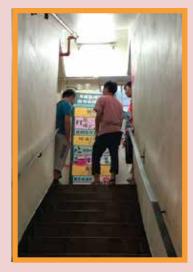
我們與青少年服務團隊合作,於7月音樂啤酒節期 間於蘭桂坊設立攤位,透過小遊戲帶出性健康訊息 及教授安全套的正確使用方法,同時加入反歧視訊 息,教育公眾即使感染愛滋病,只要透過適當的藥 物治療,並不會傳染愛滋病病毒,更可以建立家 庭,懷有健康的下一代等正確資訊。

The team has started new physical outreach outside male social hygiene clinics in different districts. This is to target men who have had high-risk sexual activity and provide them with information on STIs and related services.

In July, the team collaborated with Youth Team to set up booths at the LKF Beer & Music Festival. Through the mini games, participants learnt about the sex positivity and the correct way to use condoms. At the same time, anti-stigma education work was included. Information about Undetectable is Untransmittable and the fact that people with HIV can have chirdren was given.

性工作者場所外展

Physical Outreach to Sex Workers' Units



團隊定期到俗稱「一樓一」的女性性工作者場所進 行宣傳教育及張貼海報,並宣傳免費網上諮詢及輔 導服務,以鼓勵有需要的男士了解正確性知識。

The team provides education for sex workers and their male customers in one woman brothels. We put up posters to promote the free online enquiries and emotional support for men who have concerns about their sexual health.

男士性健康工作坊

Male Sexual Health Workshops



團隊5月份獲中國建築工地邀請向30多名工友提供性健康講座,題目主要關於安全套的使用及打破各種坊間常見的誤解,並分享有關愛滋病病毒預防的信息。此外,團隊每年亦會到中文大學向公共衛生學生提供性病及愛滋病工作坊,另亦定期與香港戒毒會合作,分享愛滋病和用藥後性行為等相關資訊

We were invited to conduct a sexual health workshop in a construction site of China State Construction. More than 30 workers actively participated and learned about the correct use of condoms. Other prevention interventions for HIV were also introduced. The team also conducted a HIV/STIs workshop for students of CUHK Public Health and some sessions with the Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers (SARDA) about HIV and Chem-fun.

街頭採訪及社會實驗影片

Street Interviews and Social Experiment Videos



團隊繼續拍攝一系列充滿趣味的街頭採訪及社會實驗影片,透過遊戲與途人探討各種性健康迷思,如不同款式安全套之分別,藉此鼓勵公眾談論及反思對性的態度,並宣傳團隊的免費網上性健康諮詢及輔導服務,影片共吸引約4萬人次觀看。

Street interviews and social experiments are fun ways to engage the public. The team produced some videos on the topic of common misunderstandings on sexual health, for example, the difference between ultra-thin condoms and normal ones. This is to spark conversations and reflections on sex and promote free counselling and emotional support services. The videos attracted over 40,000 views.

與《果籽》合拍 情人節安全套影片

Video Collaboration with Apple Seed



團隊於本年2月獲《蘋果日報果籽》邀請合作拍攝 一輯有關如何選擇合適安全套的短片。內容以問答 方式談及安全套尺寸、材質、功能、注意事項等題 目,加深公眾對安全套多方面的認識及提高接納程 度。觀眾反應熱烈,影片共吸引約18萬人次觀看。

The team collaborated with Apple Seed before Valentines' Day on a video about how to choose the right condom. Questions on the size, material, function and other information were covered. This raised the attention of the public towards the use of condoms. 180,000 views were recorded.

「愛滋動畫廊」宣傳短片

Educational Videos on HIV Anxiety







「關懷愛滋」於服務時發現,有男士因性健康問題受情緒困擾,即使進行低風險性行為或測試結果呈陰性,仍顯得十分焦慮,故男士健康服務團隊製作三段「愛滋動畫廊」影片《杞人憂天》、《驚弓之鳥》及《囫圇吞棗》,介紹預防愛滋病病毒的基礎知識、測試資訊及精神健康的重要性,影片評價正面,共吸引約3萬人次觀看,團隊將印製三款相關卡片,進一步推廣關注心理健康訊息。

AIDS Concern discovered that some male service users are suffering from high anxiety levels because of wrongly assessing their risk level of HIV and STIs. Some of them show concern and hesitation even though they did not engage in any high-risk sexual activity. This condition might persist even after a negative test result. Therefore, the team produced three educational videos on HIV anxiety to educate the public about (1) basic knowledge and prevention of HIV, (2) testing information and (3) mental health awareness. The campaign had positive feedback and attracted 30,000 views. Three postcards will also be published later to reinforce the importance of mental health.

男士性健康一站式 諮詢服務總結發佈會

Press Conference on Male Health One-stop Enquiry Service Data Analysis





「關懷愛滋」自2017年6月至2018年12月向異性戀男士提供「男士性健康一站式諮詢服務」,以電話或網上諮詢、面談及活動小組,提供正確愛滋病及性病資訊、風險評估、測試、情緒支援及輔導等服務。機構於2019年2月記者會中,總結出服務接觸的男士對性健康認知不足,而錯誤評估感染風險,部分人更有焦慮情況, 影響日常生活,故倡議在香港推行全面性教育,並加強男士性健康支援服務。

The Male Health Enquiry Service of AIDS Concern started in June 2017. The service includes phone or online enquiries, counselling and activity groups, with the objective convey information about HIV/STIs, risk assessment, testing, emotional support and counselling. In a press conference in February 2019, we explained that many people lack knowledge on sexual health and thus wrongly assess their risk. That is why, we see urgent need for comprehensive sexuality education and support on male sexual health.

MORIAH

男士性健康服務團隊助理預防主任

Male Health Service Team Assistant Prevention Officer



打開有種部隊 Guts Army的 Facebook(男士健康服務團隊專頁),盡是娛樂性甚高的帖子,要符合男士社群的腔調,以嬉笑怒罵的方式帶出性健康的信息,背後策劃團隊中竟然有一位年輕女子——Mo。 Mo是男士健康服務團隊的一員,在她看來,不論身分與性別,只有有心,也可以找到相同話題。

「我們利用社交網站將『性』這個許多人都忌諱的話題變得容易入口,讓大眾更真實面對自己的需要。」Mo坦言,在污名化嚴重的問題下,許多人也不理解自己的性需要,無法處理親密關係,更不敢面對性歡愉,同時又因為對「性」及相關疾病認知不足,不願意主動尋求協助而飽受精神困擾。於是,團隊透過多次外展走訪地盤、的士站、鳳樓等地方,主動與男士們開展話 題,鼓勵他們關注性健康和精神健康狀況。雖然外展時亦曾經遇過被趕走、被辱罵等困難,但這令她和團隊更了解社群,學會互相尊重。

加入機構4年多,Mo感覺機構給予團隊的自由度很大,讓 他們可以作許多新嘗試。「我們曾經邀請日本女優一起談 性、到訪性商品商店和時鐘酒店,更加以『鬼故事』作引 入談性健康,可以探索的範圍很廣,亦得到很多迴響。」 Opening the Facebook of Guts Army (Facebook page of Male Health Service Team), there are lots of very entertaining posts. These are to reflect the tone of the community, to introduce sexual health information in a fun and creative way. It suits of the appetite of our audience, but few might imagine that many creative ideas came from a lady behind the scenes. Mo is a member of the Male Health Service team. In her opinion, people in Hong Kong share common ideas regardless of identity and gender.

"We use social networking sites to make the topic of sex easier to understand, so that the public can meet their own needs." Mo admits that many people do not understand their own needs become of serious stigma. "Many do not understand their own sexual needs. They are unable to deal with intimate relationship and even dare not explore sexual pleasure. Because of the lack of awareness of sexual health and related diseases, many are unwilling to actively seek help and suffer from mental distress."

The team visits construction sites, taxi stands, brothels and other popular places through outreach, and actively engages in discussions with men to encourage them to pay attention to sexual health and mental health. Despite the challenges during her outreach, she and the team now understand more about the community and how to show respect to them.

After being at AIDS Concern for more than 4 years, Mo feels that AC gives the team a lot of autonomy where they can propose many new ideas. "We have invited Japanese AV actresses to talk about sex, visited sex stores and hourly hotels. We also write up "ghost stories" to introduce sexual health. There are lots of ways that we can explore and surely there is great feedback."

感染者支援服務 PEOPLE LIVING WITH HIV SERVICES

「關懷愛滋」感染者支援團隊為所 接觸的愛滋病病毒感染者提供健康 相關資訊,更重要的是協助他們處 理情緒,透過各種支援小組,建立 正面友善的環境。團隊亦致力進行 公眾教育,舉辦反標籤工作坊,讓 社會大眾以正面態度了解愛滋病, 讓感染者朋友更好融入社會。

Stigma and discrimination are everywhere. The People Living with HIV (PLHIV) Team of **AIDS Concern is devoted to supporting PLHIV** in both educational and emotional ways. We help people with HIV in our support groups and work build a positive stigma-free environment. We conduct anti-stigma workshops to educate the public to forg bridges between people with HIV and the society.

反歧視工作坊

Anti-stigma Workshops



除了支援HIV病毒感染者,減低社會對於感染者的 歧視亦是我們的目標。我們會定期去到不同院校舉 辦反歧視工作坊,包括: 香港大學醫學系,東華學 院和香港專業教育學院等。從青少年的教育做起, 透過增加他們對愛滋病的認識,繼而傳遞信息至社 會各界,逐步建立正面且零歧視的社會。

Reducing the stigma towards HIV infection is an important goal. We organize anti-stigma workshops regularly in colleges and universities, included the Hong Kong University, Tung Wah College and IVE. The participants are students studying in related subjects. We aim to start from the young and create a positive and we aim to start from the young and create a positive society with zero stiama.

「關懷專車」接送服務

Ride Concern Programme



「關懷專車」為行動不便及有需要的愛滋病感染者 提供免費陪診及接送服務,本年度共服務885人 次。「關懷愛滋」專員會上門接載使用者到指定治 療中心或其他專科門診,亦會向使用者簡介覆診注 意事項及解答疑難。

Ride Concern provides an accompanying and free pick-up service for people living with HIV. We provided help to 885 people with HIV in need through our Ride Concern Programme in the past year. The team takes people to treatment centres or specialist out-patient clinics, provides support and answers questions.

living with HIV served via support services



朋輩支援小組活動

Support Groups for PLHIV



機構會定期舉辦活動,例如燒烤、遠足、聯誼會 等,讓愛滋病病毒感染者凝聚力量,減少壓力。 團隊亦邀請專業瑜珈教練來為一眾感染者和他們的 伴侶授課,提供放鬆心情的渠道,減低因長期受壓 而造成身體不適的機會,增加維持健康生活方式的

In order to support people with HIV in their social life, the team organised gatherings, hiking trips and BBQ to create a friendly environment filled with trust. These events aim to gather our service users, as well as other groups of people that we are supporting, so that they can share feelings and release stress.

The team also invited professional coaches to conduct yoga classes which allow participants to relax and increases their motivation in maintaining a healthy life style.

健康講座 **Health Talks**



我們舉行多場健康講座,例如肝臟疾病、心血管健 康、中醫保健等,活動反應正面,能教授參加者更 妥善保養身體及注意健康的方法。

We organised different health-related talks. Topics included conditions related to liver, cardiovascular disease, theory and tips of Chinese medicine. Feedback was positive as participants learnt about ways to take better care of their bodies and minds.

拍攝《安舍·安心》 宣傳短片

Production of Video. 'Together We Live Together We Love'





為了打破一般大眾對HIV的標籤,機構邀請潘芳芳 小姐和李家仁醫生擔任「關懷愛滋」大使,拍攝 《安舍·安心》宣傳短片。希望透過短片提高院舍 對照顧愛滋病病毒感染者的知識,從而減低擔憂和 抗拒。來年,我們將到各間不同的院舍舉行工作坊 和講座,進行反歧視教育,希望可以減少社會上對 HIV的污名和誤解。

We invited Ms. Lily Poon and Dr. David Lee to participate in a short film titled 'Together We Live Together We Love'. This video aims to enhance understanding of elderly-home staff towards people living with HIV, and to reduce their anxiety and reluctance when people with HIV admitted. The video includes daily interaction between care home staff and people with HIV and HIV knowledge, such as routes of transmission, treatment, prevention methods. In the coming year, we will visit the elderly homes and educate workers to reinforce the information.





ALAN

感染者支援團隊助理預防主任

People Living With HIV Team Assistant Prevention Officer



Alan加入「關懷愛滋」20年,可算是機構中年資最長的同事,回顧機構的變遷和20年來的工作生涯,他覺得似是命運安排,讓他成就他從未想像過的人生。

Alan加入機構,全因「愛滋病選了他」,這時他常掛在嘴邊的一句話,他是一位愛滋病病毒感染者,20年前加入機構成為一位送湯員,負責探訪不同階層的感染者,把關懷送到他們心裡。

「起初只是當成一份工作,但後來發現原來自己與感染者 所建立的互信關係,是我生命的價值。」

愛滋病在當時的社會上是個禁忌話題,社會上的關懷和支援非常不足,Alan透過探訪和感染者成為朋友,新年甚至會邀請感染者到家中飯聚,希望以自己的樂觀與正能量盡力讓感染者走出困境。

「好心情有利病情好轉,其實愛滋病和其他病一樣,可以治療。」Alan風雨不改地送了10年湯,當中見證許多感染者的故事,但最深刻的經歷莫過於一位年輕的感染者,起初他的情況非常差,甚至要在醫院插喉輔助,但慢慢治療竟然可以恢復過來,而且重拾生活,還結婚生子,他讓Alan意識到自己的工作非常有意義。

提到愛滋病的治療,Alan坦言以前的過程絕不輕鬆,他亦曾因太辛苦而向醫生要求停藥一段時間,到後來再繼續治療。但現在,治療方法已經大有進步,吃藥相對舒服,而且近年的研究已證實愛滋病病毒水平只要不能檢測,就不能傳染(U=U)。Alan已達到U=U相當長的時間,他免疫細胞的數量甚至比一般人還要高,「大家都很驚訝我比一般人還要健康,我對自己很有自信,無論是甚麼身分,只有相信自己,才可以讓他人另眼相看。」

Alan has been at AIDS Concern for 20 years. Looking back at the changes in the organisation and his 20-year working life, he feels that he has been destined to experience a life that he has never imagined.

"AIDS has chosen me." This is what Alan always says. He was infected by HIV 20 years ago. Then he joined AIDS Concern as a member of the people living with HIV Team. He was responsible for visiting people with HIV and bringing them soup made by the team.

"It was just a job to me at first, but later I understood that the relationship I established with the people is the value of my life."

AIDS was a taboo topic in the society at that time. The care and support in society was very limited. Alan became a friend to many people through multiple visits. He hoped to bring them joy and positivity.

"A good mood helps with the illness. In fact, AIDS can be treated like other diseases." Throughout the years in AIDS Concern, Alan witnessed the stories of many infected people, but he always remembers one - a young person who got infected. His situation was so poor that he had to stay in bed with medical tubes. But later, he recovered from the treatment and started a new life. He also married and has had children. He made Alan realise that what he has done really means something.

When talking about the treatment of AIDS, Alan admits that it was not easy for him. Once he asked the doctor to stop the regimen because he could not bear the side effects. They kept monitoring the condition and started the regimen again when he felt like it. Now, great progress has been made on treatment methods. Recent studies have confirmed that HIV cannot be transmitted as long as the viral load cannot be detected (U=U). Alan has reached U=U for a long time. The number of immune cells is even higher than that of the average person. "Everyone is surprised that I am healthier than the average person. Self-confidence can change everything."



Congratulations

on the 29th Anniversary of AIDS Concern



測試及輔導服務

TESTING AND COUNSELLING SERVICES

The Voluntary Counselling and Testing Service (VCT) is a crucial part of HIV prevention and care. Every year, our Testing and Counselling Team proactively provides free, anonymous and confidential testing services for HIV, Syphilis, Hepatitis C, Gonorrhea and Chlamydia. Post-testing counselling and follow up services are also provided. This year, we have launched the HIV self-testing kit service to further encourage HIV testing.

新增輔導室擴大服務容量

New Rooms Available for Counselling

「關懷愛滋社群空間」於2019年1月啟用,除了大活動室外,社群空間亦增設三個可用作提供輔導服務的房間,以擴大服務容量。房間具備隔音設施,私隱度高,讓社群人士可於一個舒適的環境中接受輔導服務。

Following the opening of AIDS Concern Community Space in January 2019, there are 3 additional rooms available for counselling services. The private rooms are equipped with sound-proof facilities. The capacity of our VCT work can therefore be further expanded.

推出自我檢測工具

Launch of HIV Self-testing Kit



「關懷愛滋」於2019年4月正式推出家用自我檢測工 具訂購服務,讓使用者自行抽取血液或口腔黏液樣 本作愛滋病病毒測試,過程只需約20-30分鐘,為 有需要人士提供一個簡單、安全且私隱度高的病毒 檢測工具。

To raise the HIV testing rate, we have launched HIV self-testing. Self-testing can be especially useful for people who do not want to go to a clinic for testing and prefer the convenience and privacy to do it by themselves. Users can choose either the finger-prick blood testing kit or the oral fluid test kit for a simple, safe and private test.

流動測試服務

Mobile Testing Services

為方便社群人士及提高測試率,「關懷愛滋」安排流動服務車每月到香港各區及桑拿、酒吧等為有需要人士提供免費、不記名且保密的快速愛滋病病毒及梅毒測試,本年度一共為331人進行相關測試服務。

AIDS Concern provides mobile testing services in Hong Kong to facilitate HIV testing for members of targeted communities. Our service vehicle travels to various districts to conduct free, anonymous and confidential rapid tests for people in need. A total of 331 people were tested last year.

JANET

測試與輔導服務團隊臨床督導 (註冊輔導心理學家)

Testing and Counselling Team Clinical Supervisor (Counselling Psychologist)



「關懷愛滋」為社群提供免費且不記名的測試及輔導服務,在測試中心裏有多位專業的輔導員,Janet便是其中一員。她的可靠和有條不紊總給人格外安心的感覺,對著測試服務的使用者亦然,她在機構三年間,曾為超過1000人進行愛滋病病毒及梅毒測試,對於Janet,每個個案也是新挑戰。「在測試房中會遇到各種各樣的人,每個人都有自己的背景,令我印象最深刻的是有來測試的人對我說,他發現自己的伴侶當兼職女友賺錢,他感覺相當無助。此外,許多人承受不同程度的心理壓力,有些人來佐敦都會害怕,戴著口罩低著頭,生怕被人認出。」社會上的污名化,對不少人來說都是一大障礙,「性」本是平常事,而測試亦是一個保護自己的方法,但在社會壓力下卻會為社群人士帶來各種疑慮。

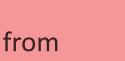
因此除了測試之外,Janet亦會進行及後的輔導服務,亦會跟進結果呈陽性反應的人士,給予專業意見。在「關懷愛滋」,她接觸過大概20多個陽性個案,工作範圍本來只是跟進感染者的醫療及心理質素,但原來她對一些個案來說是僅有的支援。「曾經有一個個案,有天突然打電話給我,說他剛從拘留所出來,找遍電話聯絡人名單只有我一個可以求助,我的印象很深,當下亦覺得感覺,他在困難中想起機構,願意聯絡求助,我亦盡我所能給予支援。」

AIDS Concern provides free and anonymous testing and counseling services to the community. Janet is one of the professional counsellors in the test center. She always aims to give people a trustful feeling. It is the same for the users of the testing services. She has conducted over 1,000 HIV and Syphilis tests in AIDS Concern within 3 years. For Janet, each case is a new challenge. "I have met lots of different people in the testing room, each has his own background. What impressed me the most is that a person came and told me that his partner is working as a part-time girlfriend to make money. He felt helpless and needed to be tested. Many suffer from different levels of psychological stress. Some people are afraid of being in Jordan. They have to wear masks and still fear being recognised." The stigma creates a huge obstacle for our service users. Sex is a natural thing, and testing is also a way to protect oneself. However, social pressure brings doubts to the community.

That is why, In addition to testing, Janet also conducts follow-up counselling services as well as providing professional advice for HIV positive cases. In AIDS Concern, she has supported more than 20 positive cases. The scope of work was to support the medical and psychological needs of the client. However, to some people, she might be the only support. "I received a call from a client one day who said that he had just come out of custody. I was the only one he found from his phone contact and he asked for help. At that moment, I was happy that he thought of AIDS Concern in difficulties. I shall do my best to provide support."

Congratulations

on the 29th Anniversary of AIDS Concern



Dr. Andrew Yuen Wei-man

Protecting Wealth in Gold

CONGRATULATIONS

ON THE 29TH ANNIVERSARY OF

AIDS CONCERN



立即成為

「關懷愛滋好友」 Join "Friends of AIDS Concern" NOW

進行每月捐款 支持「關懷愛滋」 Calling for monthly donors to support our work

每日低至\$5,讓更多有需要的人受惠!

A Donation of as low as \$5, will benefit people in need!

捐款額
Donation amount

\$150/month月

每年贊助額外90位人士接受免費愛滋病病毒或梅毒快速測試及測試前後輔導、轉介服務。
Provides an extra 90 people with a FREE HIV or Syphillis rapid test together with post-test counseling and referral service

立即行動,加入 「關懷愛滋好友」月捐計劃

JOIN FRIENDS OF AIDS CONCERN PROGRAMME NOW



倡議及社群研究

ADVOCACY AND COMMUNITY RESEARCH

「關懷愛滋」相信友善的社會環境 是達至「三零目標」的重要一環, 因此,「關懷愛滋」一直進行倡議 工作,以實證為本的方法,讓社會 各持份者了解議題,並通過政策遊 説工作,從下而上倡導變革。

AIDS Concern aims to create 'Triple Zero' Hong Kong. We collect data and work to influence the Government polices. The Advocacy and Community Team focuses on evidence and helps stakeholders to learn about HIV issues and advocates for changes.

1) 關注綜合形式預防策略最新發展

The latest development of HIV Combination Prevention

1.1 於2019年1月於香港大學舉辦「零感染,香港有得揀」研討會,邀請多國學者分享愛滋病預防的最新發展,過百位醫護人員、非政府機構人士參與。

In January 2019, AIDS Concern organised the HIV Conference 2019 "Combination HIV Prevention Strategy: What are the options for Hong Kong" at Hong Kong University. We invited international speakers and professionals to share their insights and advices on introducing Combination Prevention Strategy.

1.2 於《施政報告2018》及《財政預算案2019-20》公 眾諮詢部分提交意見,希望政府審視並加強對 最新愛滋病病毒預防,如PrEP 及全面性教育的 資源投入。

AIDS Concern commented on the public consultation sections of the Policy Address 2018 and the Budget 2019-20, we hope that the Government will review and strengthen the resource spending on the HIV prevention, such as Pre-Exposure Prophylaxis (PrEP) and comprehensive sex education.

2) 全面性教育

Comprehensive Sexuality Education

2.1 與多間關注本地性教育的機構合作,於2018年6 月舉行性教育論壇,討論性教育的未來方向及交 流不同機構的經驗,接近二百名前線社工及老 師參加。

In June 2018, AIDS Concern held a sexual education conference in cooperation with local education organisations. There were 200 social workers and teachers who joined and discussed their experience and future development.

2.2 就青少年服務團隊於2018年8月舉行的「青少年性行為模式及性病感染率調查發佈會」,我們向政府建議統一性教育內容及規限教授時數,並為教師、社工和家長提供定期的性教育培訓。

Following to the results of our 'Young People Sexual Pattern and STDs Infection Rate Survey', we suggested the harmonisation of sex education content and minimum teaching hours while providing training sessions for teachers, social workers and parents.



3) 男士性健康

Male Sex Health

3.1 就男士健康團隊於2019年2月舉行的「男士性健康一站式諮詢服務」記者會內容,我們希望政府增撥資源,提供持續及穩定的支援用以推廣異性戀男士社群的性健康,例如一站式的性健康諮詢服務,同時關注異性戀男士精神健康。

Based on the February 2019 press conference organised by our Male Health Service Team, we recommended that the Government should put more resources into maintaining sustainable and prolonged "Heterosexual Male Sex Health" promotion, raising awareness of both physical and mental health for the community.



4) 爭取愛滋病感染者平等機會

Equal opportunities of People living with HIV

4.1 關注「電子健康紀錄互通系統」(醫健通)的第二階段發展,我們於2019年3月與食衞局及醫管局代表會議,反映感染者的關注,要求加強保障他們的私隱。

The Electronic Health Record Sharing Syatem (eHRSS) is in its second stage of development. The Advocacy and Community Research Team had a meeting with the Hospital Authority and we asked for more concern and protection privacy for people with HIVs.

4.2 關注年長愛滋病感染者的安老服務需要: 全港700 間安老院, 只有6 間安老院舍願意為感染者提供服務, 反映安老院舍對感染者及愛滋病的認識不足, 導致出現拒收年長感染者的情況。我們為此約見社會福利署代表, 反映有關情況, 並遞交意見書。

We passed submissions to the Social Welfare Department to impove the current situation of elderly people with HIV. Among 700 elderly homes, only 6 of them are willing to provide services for people with HIV. Lack of knowledge is the main reason behind such rejection.



Personal rights of people with different sexual orientations

5.1 「同志友善醫療推廣計劃」:機構於2015年9月推出計劃,目標讓不同性傾向人士均獲得平等的醫療服務,至今已超過30名來自不同專科的醫生參與此計劃。我們過去亦向有興趣參與計劃之醫生提供講座培訓,增強他們對同志問診的敏感度。

Since September 2015, AIDS Concern has been working on over Dr. Rainbow Scheme. The scheme has attracted more than 30 private and specialist doctors to participate so far. It aims to allow the LGBT community to receive adequate medical services comfortably. We provide related training sessions and talks to doctors who are interested to participate in the scheme.







市場及傳訊團隊籌款活動

FUNDRAISING EVENTS OF MARKETING AND COMMUNICATIONS TEAM

「關懷愛滋」即將邁向30周年,我們的工作有賴個人、企業、機構以至政府支持,我們亦積極透過創新活動,將愛滋病議題帶入社會,獲得廣泛迴響。

AIDS Concern is approaching our 30th Anniversary. Our work is supported by individuals, corporations, organisations and the government. We also work hard to put HIV/AIDS on the society's agenda so as to advocate changes and concerns.

世界愛滋病日30周年慶祝活動

Red Festival Celebrating 30th Anniversary of World AIDS Day

2018年12月1日是世界愛滋病日三十周年,為慶祝這個充滿意義的日子,我們舉辦Red Festival,透過為期一個月的活動,讓大衆知道近年來愛滋病預防及治療工作的進步及成果。

今年的慶祝活動包括與酒吧合作推出We Care特飲、與彭博有限合夥企業舉辦義工活動、與香港上海匯豐銀行合作舉辦以愛滋平權運動為題材的《心動120》電影播放會等,希望藉此令社會各界多關注愛滋病相關議題。

It's was World AIDS Day on 1st December 2018. To promote awareness of HIV, we organised a series of events throughout the month.

We joined with bars and other venues to create a special drink, "We Care" to show support to people with HIV. We worked with volunteers from Bloomberg for promotional events and held a screening for the movie, 120 Beats per Minute, with HSBC Pride Network.

開拓籌款合作平台

Expansion of Donation Platform

我們與「永旺(香港)百貨有限公司」合作,於公司旗下超市放置籌款箱;亦於「亞洲萬里通」及「香港01」 平台上開設籌款項目,為香港青少年及愛滋病病毒 感染者教育及支援項目籌款。

To order to expand the donation platform, we placed donation boxes at the cashier in AEON supermarkets to collect funds from customers. Our fund-raising project for youth education and people with HIV support can also be found on Asia Miles iRedeem and HK01 Heart platforms.

梁小偉「八百流沙極限賽」慈善跑

Gary Leung Ultra Gobi 2018 Charity Run

視障跑手梁小偉 (Gary)與領跑員Sam為遠赴敦煌, 參與「八百流沙極限賽」在戈壁沙漠完成100公里跑 步賽,及後Gary聯同許君恕醫生、戚本乙女士等跑 手於香港合力完成餘下300公里路程,除籌得善款 外,更寓意與愛滋病感染者同行,互相鼓勵。

Visually impaired runner Gary Leung and his guide runner Sam Tam joined the Ultra Gobi 2018 Charity Run as a fund raising campaign in support of AIDS Concern. Gary finished the first 100km in the Gobi desert and shared the remaining 300km with other supporters such as Dr Wilson Hui and Ms Benita Chik. The charity run symbolises the support for PLHIV in the journey of fighting against HIV/AIDS.



與餐廳酒吧合作舉行慈善派對

Fundrasing Events of Marketing and Communication Team

我們與The Globe及Ozone Bar分別舉辦慈善派對, 推出獨家手工啤和雞尾酒小吃,將部分門票收益將 撥捐支持我們的工作。

We worked extensively with gastropubs and restaurants such as the Globe and Ozone Bar of Ritz Carlton to hold fundraising parties. There were exclusive craft beer and snacks served and part of the ticket sales were donated to support us.

《翠絲》慈善電影放映會

Charity Movie Screening of "Tracy"

我們舉辦《翠絲》慈善電影放映會,並邀請了性別酷兒小風分享個人經歷,讓觀眾認識多元性別,並關注性小眾社群的權利。

AIDS Concern organised a charity movie screening event for "Tracy", a Hong Kong film about the struggle of a transgender person. We also invited Siu Fung, a genderqueer activist, to share about gender diversity and the rights of LGBT+.

巴黎同樂運動會交流團

Gay Games Paris Visiting Tour

「關懷愛滋」市場及傳訊團隊獲香港同樂運動會贊助,於8月隨香港代表隊一同飛往巴黎,參與全球最大型同志運動員、藝術家和音樂家聚首的盛事一同樂運動會,同時亦探訪法國愛滋病支援及相關服務的機構Crips Ile-de-France、英國提供一站式性病愛滋病檢測及治療的 56 DEAN STREET 及 Terrence Higgins Trust,交流有關預防愛滋病工作策略。

The Marketing and Communications team was sponsored by Gay Games HK for a visit to Gay Games Paris. During the visit, our representative shared experiences in HIV prevention work in Hong Kong. We also visited Crips Ile-de-France in France, 56 DEAN STREET and Terrence Higgins Trust in the UK to exchange ideas on how to reinforce work of HIV prevention, especially on PrEP.

「關懷愛滋」慈善晚宴2018

AIDS Concern Gala Dinner 2018

「關懷愛滋」慈善晚宴2018於9月假香港朗廷酒店舉行,主題為Light Up the Night,當晚表演節目豐富,更有現場拍賣環節,在此再次感謝各贊助商及嘉賓支持,活動收益將全數用以支持機構預防工作。

AIDS Concern Gala Dinner 2018 was held at the Langham Hong Kong in September 2018. With the theme "Light Up the Night", we had positive feedback from guests and participants. We would like to show our gratitude to all sponsors and supporters as all proceeds will be used to support AIDS Concern prevention work.









ALFRED HO & CO., Certified Public Accountants

何祐康會計師事務所



何祐康:

香港會計師公會及稅務學會資深會員

註冊稅務師、加拿大特許會計師

香港九龍彌敦道 567 號 銀座廣場 16 樓 1601 室

Alfred Ho: Fellow of HKICPA & TIHK CTA, CPA (Canada) & CA

Unit 1601, 16/F., Ginza Square 567 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Telephone 電話: 2851 7500 Fax 傳真: 2851 7677 Mobile 手提: 9281 4288 E-Mail 電郵: admin@alfredhocpa.com

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF AIDS CONCERN FOUNDATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of AIDS Concern Foundation Limited (the "Foundation") set out on pages 5 to 10, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2019, and the statement of income and expenditures for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Foundation are prepared, in all material respects, in accordance with the Hong Kong Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (the "SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("the HKSAs") and with reference to PN 900 (Revised) Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Foundation in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in Report of the Directors, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Foundation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Foundation or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Foundation's financial reporting process.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF AIDS CONCERN FOUNDATION LIMITED

(Incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our report will be made solely to you, as a body, in accordance with Section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of our report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Foundation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Foundation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Foundation to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Alfred Ho & Co.

Certified Public Accountants

MAM Soolo.

Hong Kong, July 31, 2019

AIDS CONCERN FOUNDATION LIMITED

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT MARCH 31, 2019

NON-CURRENT ASSETS	2019 HK\$	2018 HK\$
Property, plant and equipment	671,941	476,612
CURRENT ASSETS		
Accounts receivable	819,944	1,967,910
Utility deposits & prepayments	605,374	333,321
Short-term investment (bank time deposit longer than 3 months)	4,272,245	201,507
Cash in banks and on hand	4,871,993	12,113,325
	10,569,556	14,616,063
CURRENT LIABILITIES		
Surplus repayable	1,731	-
Accrued expenses	1,236,837	945,196
Receipts in advance	4,309,862	7,340,975
	5,548,430	8,286,171
NET CURRENT ASSETS	5,021,126	6,329,892
NET ASSETS	5,693,067	6,806,504
REPRESENTING:		
ACCUMULATED SURPLUS	5,693,067	6,806,504
	5,693,067	6,806,504

Approved by the Board of Directors on July 31, 2019,

WELFORD Richard John

Director

YAU Ming Lock Jerome

Director

AIDS CONCERN FOUNDATION LIMITED

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURES FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2019

INCOME	2019 HK\$	2018 HK\$
Grant income	7,837,724	6 507 226
		6,507,236
Fund raising events & activities DDC income	2,160,109	3,221,951
	5,907,246	6,503,900
Other income	349,885	264,902
Total Income	16,254,964	16,497,989
EXPENDITURES Operational Expenses Grant expenditures	7,837,724	6,507,236
Fundraising events & activities	562,594	616,874
DDC expenses	113,818	169,704
Other programme expenditures	4,410,319	5,198,506
Advertising, printing & stationeries	54,807	35,438
Advertising, printing & stationeries	12,979,262	12,527,758
Staff Costs Salaries & allowances - General administrative staff MPF contributions - General administrative staff	3,184,063 116,253 3,300,316	2,814,155 114,752 2,928,907
Overhead Expenses	1,088,823	896,261
Total Expenditures	17,368,401	16,352,926
Net (deficit)/ surplus for the year	(1,113,4372	145,063









































































































































THE LANGHAM

THE LANGHAM

SYDNEY



Theory



THE PUTMAN
by andrée putman











政府部門 Government Department

政務司司長辦公室 **Chief Secretary for Administration's Office** 衞生署紅絲帶中心 **Red Ribbon Centre, Department of Health** 伊利沙伯醫院特別內科 Queen Elizabeth Hospital Special Medical Service 瑪嘉烈醫院特別內科 **Princess Margaret Hospital Special Medical Clinic** 衞生署綜合治療中心 Integrated Treatment Centre, Department of Health

非政府或非牟利團體 Non-governmental / Non-profit Organisations

香港戒毒會 The Society for the AID and Rehabilitation of Drug Abusers

香港婦女基督徒協會 **Hong Kong Women Christian Council**

基督教勵行會 **Christian Action** 醫護行者 **Health in Action**

元朗大會堂少數族裔人士 支援服務中心 Yuen Long Town Hall, Support Service Centre for Ethnic

Minorities

香港大學 HONG KONG University, EmpowerU Project for domestic

workers

Pathfinder

關注婦女性暴力協會 **Association Concerning Sexual Violence Against Women**

性別空間 **Gender Empowerment Mothers Choice** 母親的抉擇 Teen's Key 青躍 Sticky Rice Love 糖不甩網上性健康平台

Community Drug Advisory Council 社區藥物教育輔導會 香港聖公會福利協會新念坊 H.K.S.K.H. Welfare Council Neo-Horizon

Labour Party

Project HERO, 香港基督教 Project HERO, Hong Kong Christian Service

HEvolution HEvolution

保良局東涌護老院 Po Leung Kuk Tung Chung Home for the Elderly

The Obstetrical and Gynaecological Society of Hong Kong 香港婦產科學會

Tung Wah Group of Hospitals CEASE Crisis Centre 東華三院芷若園

媒體 Media

果籽 **Apple Seed** 關鍵評論 The News Lens **Good Weather Good Weather** G點電視 Gdottv

學校及大學院系 Schools and University Departments

香港大學李嘉誠醫學院 Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong

香港中文大學醫學院 Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong

JC School of Public Health and Primary Care Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學賽馬會公共衛生 及基層醫療學院

Hong Kong Institute of Vocational Education (Haking Wong) 香港專業教育學院(黃克競)

陳樹渠紀念中學 Chan Shu Kui Memorial School

香港大學藥理及藥劑學系 Department of Pharmacology and Pharmacy, The University

of Hong Kong

香港大學護理學院 School of Nursing, The University of Hong Kong

東華學院 **Tung Wah College**

高志慈社會研究中心 **Mother Mary Social Studies Center**

香港大學文學院 Faculty of Arts, The University of Hong Kong

公司及企業 Companies and Corporations

歡樂性商店 Joy Gift Shop **Devil Club Devil Club** 登峰造極 Climax T:me T:me Sweet Heart Sex Shop **Petticoat Lane** 性事便利店 **Petticoat Lane** Wild One Wild One Boo Roo 性趣奧秘 Zerone Zerone **Omakase Toy Omakase Toy Backyard Backyard** 愛到底情趣用品店 Her-him Artistry Co-op Ltd. Artistry Co-op Ltd. Potus Medical (HK) Ltd **Naughty Toys Naughty Toys** 博立醫療(香港)有限公司 愛的根源 **Love Original** 真善美醫護有限公司 Just Med Ltd Sally's Toy Sally's Toy Zenith Medical Co. Ltd 卓科醫藥有限公司 金巴利酒店 Kimberley Inn 羅氏大藥廠香港有限公司 **Roche Hong Kong Ltd Dadol Hotel Chi Shing Biotech** 大都酒店 志成生物科技有限公司 (Doctoreyes) Company Ltd 金莎酒店 Ginza Villa United Italian Corp. (HK) Ltd. 永義(香港)有限公司 新金莎酒店 Rendezvous Inn Jacobson Medical (Hong 雅各臣藥業(香港) ML28 ML28 主題時租時鐘酒店 有限公司 Kong) Ltd 羅曼美酒店 **Mansion G Hotel** BioSure (UK) Ltd BioSure (UK) Ltd Regal Courier (Hong Kong) 理想.8酒店 **Tak Hing Villa** 力高專遞(香港)有限公司 鑫鑨酒店 **Kum Loong Hotel** 金葉別墅 Kam Y 亞洲醫療有限公司 **Asia Medical Ltd** SafeZone SafeZone Jungle Sauna Jungle Sauna Will Makeup Will Makeup My Way Sauna My Way Sauna Zoo 700 **Central Escalator Sauna Central Escalator Sauna** FIM ELM Soda Sauna Soda Sauna Wink Wink **Big Top Big Top** VIP VIP **Galaxy Sauna Galaxy Sauna**

個人 Individuals

Glow

Bing Bing

Samson Luk Samson Luk 丁可欣 Yanki Ting 爵爵&貓叔 JieJie&Uncle Cat 余濟安 Leon Yee Mr. Andrea Geat Mr. Andrea Geat 黃浩霆 **Justin Wong Ben Lee** 莫竣名 **Louis Mok** 李少傑 **Melissa Chung** 黃凱逸 **Zelos Wong** 鍾浩敏 **Tang Tsz Ping** 潘芳芳 **Lily Poon** 鄧芷萍 揻時潘 **Miss Pun** 黃峻峰 **Wong Chun Fung** 黃志強 **Edmond Wong** Jody K.P. CHU Mr. Douglas White 劉淑儀 **Grace Lau** Mr. Douglas White **Emilia Wong Emilia Wong**

KK Sauna

Hu-Tong

KK Sauna

Hu-Tong

醫生 Doctors

麥棨諾醫生 Dr. Mak Kai Lok

黃國田醫生 Dr. Wong Kwok Tin, Martin 李家仁醫生 Dr. Lee Ka Yan, David

Glow

Bing Bing





Now in Service 現已正式投入服務















In the management of HIV,

TIMES ARE CHANGING



Are your treatment decisions changing with them? Now is the time





「關懷愛滋」辦事處 AIDS CONCERN OFFICE

香港柴灣樂民道3號F座17樓B室 17B, Block F, 3 Lok Man Road, Chai Wan, Hong Kong

2898 4411 📞

2505 1682

enquire@aidsconcern.org.hk

關懷愛滋 AIDS Concern **f**

@aidsconcern

aids_concern 🔯

「關懷愛滋」健康服務中心 AIDS CONCERN HEALTH SERVICE CENTRE

九龍佐敦庇利金街14-20號富利商業 大廈3樓B室 Flat B, 3/F, Fu Lee Commercial Building, 14 - 20 Pilkem Street, Jordan, Kowloon

測試熱線 TESTING HOTLINE: 2394 6677